

Nummer 31  
Freitag,  
05. August 2022

## Historische gebundene Archivalien der Gemeinde Bötzingen in neuem Gewand

Beinahe 770 historische Amtsbücher der Gemeinde Bötzingen aus der Zeit 1766 bis 1945 erfreuen sich dank der KEK-Modellprojektförderung zum Originallerhalt einer neuen Schutzverpackung. Die Fördermittel wurden durch die Koordinierungsstelle für die Erhaltung des schriftlichen Kulturguts (KEK) aus Mitteln des Beauftragten der Bundesregierung für Kultur und Medien (BKM) und der Kulturstiftung der Länder (KLS) bereitgestellt.

Bevor die z. T. stark beschädigten und verschmutzten Bände neu verpackt werden konnten, wurden sie von einer Spezialfirma unter Sicherheitswerkbänken von Staub und Schimmel befreit.

Durch ihre neue archivgerechte Verpackung werden die Archivalien nun vor erneuter Verschmutzung bewahrt und können ohne gesundheitliche Gefährdung der historischen Forschung zur Verfügung gestellt werden. Zudem schützt die neue Außenhülle auch vor weiteren mechanischen Schädigungen, die durch die dauerhafte Lagerung oder die Entnahme aus dem Regal entstehen können.

Die Gemeinde Bötzingen freut sich sehr, dass durch diese Maßnahme die Voraussetzungen dafür geschaffen wurden, dass ein bedeutender Teil des historischen Gedächtnisses unserer Gemeinde bewahrt und der Bestand sowohl für die weitere Erforschung unserer Dorfgeschichte als auch für die Regionalgeschichtsschreibung erhalten werden kann.





# Bötzinger Dorf- u. Weinfest

# 09.-12. September

In fünf Wochen beginnt  
das 22. Bötzinger Dorf- und Weinfest!

Wir möchten Sie bitten mit Autoeinhänger für „unser“ Fest zu werben. Nach der Corona-Zwangspause ist es für unsere Vereine besonders wichtig möglichst viele Besucher\*innen zu gewinnen. Laden Sie deshalb schon jetzt alle Personen aus dem Verwandten-, Bekannten- und Freundeskreis zum Besuch des Bötzinger Dorf- und Weinfestes ein.

Die Autoeinhänger erhalten Sie während der regulären Öffnungszeiten im Rathaus-foyer (Prospektständer), in der Gemeindebücherei, bei der Winzergenossenschaft, der Volksbank Breisgau Nord, der Sparkassen Zweigstelle Bötzingen, im Lecker Lädele, bei der Bäckerei Barleon sowie dem Haushaltwarengeschäft Sexauer.

Auch die Werbeflyer mit dem Programm und Speisenangebot können Sie gerne bei den genannten Stellen abholen.

Nähere Informationen finden Sie ergänzend unter [www.boetzingen.de](http://www.boetzingen.de).



## Durchführung von Antigen-Schnelltests / PCR-Tests

Die Durchführung von Antigen-Schnelltests / PCR-Tests (bitte bringen Sie hierzu immer Ihren Personalausweis mit) werden angeboten durch:

### Testzentrum Kaiserstuhl:

Schloßmattenstr. 9a, 79268 Bötzingen

Aktuelle Öffnungszeiten:

Montag, Mittwoch, Freitag 08.00 -11.00 Uhr  
Samstag 10.00 -12.00 Uhr

Standorttelefon bei Fragen zum Testergebnis und Öffnungszeiten

Tel. 07663612171

Es werden Antigen Schnelltests und PCR Tests durchgeführt.

Preise:

Antigen-Schnelltest: € 0 (Kinder < 5 J., Schwangere, med. Risiko-gruppen, Freitestungen (gem. TestV ab 30.06.22), Heim-KKH-Besuche, Pflegende und Gepflegte, Studienteilnehmer)

Antigen-Schnelltest: € 3 (Veranstaltungen, rote CWA, Besuche von Risikogruppen oder > 60 J.)

Antigen-Schnelltest für Selbstzahler: € 10,00 pro Test (Barzahlung und digitale Bezahlung möglich)

PCR Test auf Selbstzahlerbasis: € 75,00 (Ergebnis innerhalb von 24 bis 48 Stunden erhältlich)

PCR Test kostenfrei:

- nach positivem Vortest

- Kontaktpersonen, ausschließlich für med. Fachpersonal/Risiko-patient

Online Anmeldung unter [testkalender.de/kaiserstuhl](http://testkalender.de/kaiserstuhl)

Informations-Hotline bei Fragen rund um Testarten, allgemeine Fragen zu Standort (täglich 10.00 - 16.00 Uhr)  
Hotline-Telefon: 49 157 53610308

### Corona-Schnelltestzentrum Eichstetten

Harun und Jasmin Gündüz,  
Nimburger Str. 8, 79356 Eichstetten

Öffnungszeiten:

Montag - Freitag 08.00 - 10.00 Uhr  
Samstag und Sonntag 09.00 - 11.00 Uhr

Ohne Terminvereinbarung! SARS-CoV-2-Antigentests für Nachweis der aktuellen Omikron-Infektion (auch Mutationen) geeignet. Getestet werden auch Kinder unter 6 Jahren. Auch Bestätigungs-PCR-Test nach §4b Satz 1 TestVO nach positivem Antigentest möglich. Die Kostenerhebung wird gemäß der neuen Corona-Testverordnung vom 29.06.2022 durchgeführt.  
Bei Fragen rufen Sie uns an unter Tel. 0151/52533101

## Daniela Wolber ist neue Schulleiterin der Wilhelm-August-Lay-Schule

Das Regierungspräsidium Freiburg hat Daniela Wolber zur Rektorin der Wilhelm-August-Lay-Schule in Bötzingen zum 1. August 2022 berufen. Die bisherige Konrektorin der Schule tritt die Nachfolge von Bernd Friedrich an, der mit Ablauf des Monats Juli 2022 in Ruhestand trat.

Die Stelle der Schulleitung der WAL-Schule wurde im Januar 2022 öffentlich ausgeschrieben. Nach einem mehrteiligen Stellenbesetzungsverfahren entschied nun das Regierungspräsidium die Leitungsstelle an Daniela Wolber zu vergeben. Die offizielle Amtseinführung der neuen Rektorin ist im Oktober vorgesehen.

Die Wilhelm-August-Lay-Schule ist eine Verbundschule mit den Schularten Grund-, Werkreal- und Realschule. Derzeit besuchen insgesamt 719 Schülerinnen und Schüler die Schule. Das Einzugsgebiet der Schülerinnen und Schüler, die die Schule besuchen bezieht sich nicht nur auf Bötzingen sondern auf zahlreiche Kaiserstuhl- und Tuniberggemeinden sowie auf March und Umkirch.



Bürgermeister Dieter Schneckenburger drückte seine Freude über die Berufung von Daniela Wolber zur Schulleiterin und die künftige Zusammenarbeit aus. Er betonte, dass die bisherige Konrektorin eine hervorragende Arbeit an der Bötzinger Schule geleistet habe. Die Zusammenarbeit zwischen der Gemeinde als Schulträger und dem bisherigen Schulleitungsteam sei von großem Vertrauen und gegenseitiger Wertschätzung geprägt gewesen, so der Bürgermeister.

Daniela Wolber freut sich, dass sie zukünftig mit ihrer Arbeit für das Lernen der Schülerinnen und Schüler der Wilhelm-August-Lay Schule in neuer Position als Schulleiterin verantwortlich sein kann. Bereits in den letzten acht Jahren als Konrektorin war es ihr ein Anliegen, die schulische Arbeit mit empathischem Blick an den Erfordernissen der Schulgemeinschaft auszurichten.

Die vorherigen Stationen ihrer beruflichen Laufbahn haben Daniela Wolber nach dem Studium mit den Fächern Musik, Mathematik, Physik und Informatik zunächst für über sieben Jahre an die Verbundschule in Ettenheim und nach kurzen Phasen an der Staudinger Gesamtschule und der Weiherhof-Realschule in Freiburg dann für acht Jahre an die Max-Planck-Realschule in Bad Krozingen geführt.

Daniela Wolber lebt mit ihrem Mann und ihren zwei Töchtern, die gerade ihren Schulabschluss abgelegt haben, in Umkirch. Neben der schulischen Arbeit engagiert sie sich im örtlichen Musikverein seit vielen Jahren für die Jugendarbeit.

## Spatenstich zum Beginn der Arbeiten zum Glasfaserausbau der Deutschen Telekom und verschiedener Erdverkabelungen der Netze BW im Gebiet Nachtwaid

Am 26.07.2022 fand der Spatenstich zum Netzausbau mit Glasfaser in Bötzingen im Gebiet Nachtwaid statt. Im Bereich des Markgrafenplatzes trafen sich die Vertreter der Telekom, der ausführenden Baufirma, der NetzeBW und der Gemeindeverwaltung um gemeinsam diesen wichtigen Infrastrukturausbau zu starten.

Im Gebiet Nachtwaid besteht für rund 1.075 Haushalte künftig die Möglichkeit mit maximalem Tempo im Internet zu surfen. Das neue Netz ermöglicht Bandbreiten bis zu 1 Gigabit pro Sekunde (Gbit/s). Es ist so leistungsstark, dass Arbeiten und Lernen zuhause, Video-Konferenzen, Surfen und Streamen gleichzeitig möglich sind. Die Telekom wird mehr als 73 Kilometer Glasfaserkabel bis ins Haus verlegen und acht neue Netzverteiler aufstellen.



(Bild Horst David)

Sollten Sie noch keinen Breitbandanschluss bei der Telekom gebucht und noch Frage zu Ihrem Anschluss haben, setzen Sie sich bitte direkt mit der Telekom unter der kostenlosen Glasfaser-Servicenummer 0800 2266100 in Verbindung. Weitere Informationen erhalten Sie auch unter [telekom.de/glasfaser](http://telekom.de/glasfaser).

Gleichzeitig wird die Netze BW beim Stromleitungsnetz Verbesserungen durchführen. Es sollen im Bereich Pilsenstraße, Spielweg, Kranzaustraße, Goethestraße, Blumenstraße, Markgrafenstraße und Nachtwaidstraße die noch vorhandenen Dachständer mit den Oberleitungen entfernt und die betroffenen Anwesen über Stromleitungen im Boden versorgt werden.

Für die anstehenden Beeinträchtigungen während der Bauarbeiten, die voraussichtlich bis Ende des Jahres andauern, bitten wir um Verständnis.



# AMTLICHE BEKANNTMACHUNGEN

**Trockenheit und Hitze sorgen für Waldbrandgefahr und Wasserknappheit in Seen und Flüssen im gesamten Landkreis Breisgau-Hochschwarzwald  
Polizeiverordnung des Landratsamtes untersagt Feuermachen im/am Wald!**



Landratsamt Breisgau-Hochschwarzwald  
Stadtstraße 2, 79104 Freiburg i. Br.

## Polizeiverordnung

**des Landratsamtes Breisgau-Hochschwarzwald über das Verbot des Anzündens oder Unterhaltens von Feuer oder offenem Lichtes im Wald oder in einem Abstand von weniger als 100 m vom Wald.**

Aufgrund von § 70 Nr. 2 des Waldgesetzes für Baden-Württemberg (Landeswaldgesetz – LWaldG) in der Fassung vom 31. August 1995 (GBI. S. 685), zuletzt mehrfach geändert durch Artikel 1 des Gesetzes vom 21. Juni 2019 (GBI. S. 161, 162), in Verbindung mit §§ 1, 17 des Polizeigesetzes in der Fassung vom 06.10.2020 (GBI. S. 735), zuletzt geändert durch Berichtigung (GBI. 2020 S. 1092), wird verordnet:

### § 1

Das Anzünden oder Unterhalten von Feuer oder von offenem Licht im Wald oder in einem Abstand von weniger als 100 m vom Wald, auch und insbesondere innerhalb eingerichteter und gekennzeichneter Feuerstellen (z.B. Grillplätze), ist auf allen Waldflächen des Landkreises Breisgau-Hochschwarzwald untersagt.

### § 2

Ordnungswidrig nach § 83 Abs. 2 Nr. 7 LWaldG handelt, wer entgegen § 1 dieser Polizeiverordnung Feuer oder offenes Licht im Wald oder in einem Abstand von weniger als 100 m vom Wald anzündet oder unterhält.

### § 3

Diese Polizeiverordnung tritt am Tag nach ihrer Verkündung in Kraft. Sie tritt am 12.08.2022 außer Kraft.

Freiburg, den 13.07.2022

Dr. Barth, Erster Landesbeamter

## Zahlungstermin Grund- und Gewerbesteuer

Beachten Sie bitte den Zahlungstermin für die Grund- und Gewerbesteuer für das 3. Quartal 2022 am

**15.08.2022.**

Bitte bezahlen Sie die Abgabenschuld pünktlich. Somit ersparen Sie sich zusätzliche Kosten in Form der gesetzlich vorgeschriebenen Mahngebühren und Säumniszuschläge.

### Wir empfehlen Ihnen deshalb, am Lastschrifteinzugsverfahren teilzunehmen!

- Beträge werden nur **zum Fälligkeitstermin** abgebucht,
- es entstehen **keine** Mahngebühren und Säumniszuschläge,
- eventuelle Rückerstattungen können schneller überwiesen werden,
- **jederzeit widerrufbar!**

Bei Fragen zum Lastschrifteinzugsverfahren stehen wir Ihnen gerne unter der Tel.Nr. 07663/9310-23 oder per Email [armin.buehler@boetzingen.de](mailto:armin.buehler@boetzingen.de) zur Verfügung.

Allen Zahlungspflichtigen, die bereits am Lastschrifteinzugsverfahren teilnehmen, wird die Abgabenschuld zum Fälligkeitstermin vom angegebenen Girokonto abgebucht.

**Erleichtern Sie sich und uns die Arbeit, dafür dankt Ihnen**  
Ihre Gemeindekasse

## Bestellung von Gemeindefahnen mit Wappen

Aufgrund des anstehenden Dorf- und Weinfestes in Bötzingen möchte die Gemeindeverwaltung der Bevölkerung sowie den Gewerbetreibenden die Möglichkeit geben, eine Sammelbestellung von Gemeindefahnen mit Wappen aufzugeben. Damit sollen die Häuser beziehungsweise Fahnenmasten in Bötzingen bei Festlichkeiten beflaggt werden.

Der Preis einer Gemeindefahne ohne Stab liegt bei **ca. 95,00 EUR, mit Stab bei ca. 110,00 EUR.**

Wir bitten Alle, die am Kauf einer Gemeindefahne mit Wappen interessiert sind, sich mit der Gemeindeverwaltung, Herr Ernst, Tel. 9310-18, E-Mail: [jan.ernst@boetzingen.de](mailto:jan.ernst@boetzingen.de) in Verbindung zu setzen. Bestellungen können bis zum **15. August 2022** aufgenommen werden.



## Der Gemeinderat hat in seiner öffentlichen Sitzung am 26. Juli 2022 folgende Themen behandelt:

### Beauftragung eines Planungsbüros zur Neugestaltung der Hauptstraße

In der öffentlichen Sitzung vom 20.10.2020 fasste der Gemeinderat den Grundsatzbeschluss zur Durchführung eines Architektenwettbewerbs zur Neugestaltung der Hauptstraße. Das Architekturbüro Thiele wurde mit der Durchführung des Verfahrens beauftragt. Der Gemeinderat sprach sich auch für eine umfangreiche Beteiligung der Bürgerinnen und Bürger aus. So wurde vom 25.01. bis 28.02.2021 eine Bürgerumfrage durchgeführt, in der alle Bürgerinnen und Bürger ihre Anforderungen und Wünsche zur Gestaltung der Hauptstraße mitteilen konnten. Die Ergebnisse wurden sodann dem Gemeinderat in der Sitzung am 20.04.2021 vorgestellt und für die Einwohnerschaft auf der Homepage der Gemeinde eingestellt.

In zwei Arbeitskreissitzungen mit Vertretern des Gemeinderates, der Verwaltung, der Bürgervertreter sowie den Gruppierungen Gewerbeverein, Vereinsgemeinschaft, Winzerkreis, Kirchen, Inklusion und Jugendarbeit wurde ein Auslobungstext erarbeitet, der die Grundlage für den Architektenwettbewerb war. Diesem Auslobungstext mit den Ergebnissen der Bürgerumfrage wurde vom Gemeinderat in der öffentlichen Sitzung am 28.09.2021 zugestimmt.

Das vorgeschaltete Wettbewerbsverfahren mit 6 fristgemäß eingereichten Arbeiten wurde als anonymes Verfahren mit Vorprüfung vom 22.09.2021 (Preisrichtervorbesprechung) bis zum 31.03.2022 (Preisgerichtssitzung) durchgeführt. Die Beurteilung der Arbeiten erfolgte im Rahmen einer Preisgerichtssitzung mit den in den Arbeitskreissitzungen bereits teilnehmenden Vertretern sowie externen Fachpreisrichtern. Der Qualität der Arbeiten entsprechend wurde nach intensiver und engagierte Beratung des Preisgerichtes folgende Rangfolge festgelegt:

Platzierung	Teilnehmer
1. Preis	faktorgrün Landschaftsarchitekten Beratend Ingenieure, Freiburg mit Fichtner Water & Transportation GmbH, Freiburg
2. Preis	Arge Henne Korn Landschaftsarchitekten PartGmbH mit Weiß Beratende Ingenieure GmbH, Freiburg
3. Preis	weihrauch + fischer gmbh, Solingen mit Isaplan Ingenieur GmbH, Leverkusen

Das Preisgericht hat der Gemeinde einstimmig empfohlen, die mit dem 1. Preis ausgezeichnete Arbeit unter Beachtung der Anregungen der schriftlichen Beurteilung bei der Umsetzung des Gesamtprojekts zu Grunde zu legen.

Von den Vertretern von faktorgrün und Fichtner wurde die grundsätzliche Bereitschaft erklärt, die im Rahmen der Preisgerichtssitzung formulierten Überarbeitungshinweise und weitere sich im Planungsverlauf ergebenden Optimierungen im Sinne eines gemeinsamen Planungsprozesses einzuarbeiten. Das Büro ist in allen Belangen qualifiziert und kann neben dem Wettbewerbsbeitrag auf umfassende Referenzen verweisen. Der Beginn der Bearbeitung des Projekts ist nach Auskunft der Firmenvertreter kurzzeitig möglich.

Herr Thiele ging in seiner Präsentation nochmals auf den bisherigen Ablauf ein, zeigte Fotos der mit dem 1. Preis ausgezeichneten Arbeit und ging dann auf die weiteren Schritte ein. Dabei nannte er folgende grobe Strukturierung:

- Planungsbeginn, Grundlagenermittlung ab 08/2022
- Vorentwurf bis 01/2023
- Entwurfsplanung bis ca. 06/2023
- Ausführungsplanung ab 07/2023 in Bauabschnitten
- Ausschreibug ab 01/2024 in Bauabschnitten

Der Gemeinderat stimmte der Beauftragung an den 1. Preisträger faktorgrün Landschaftsarchitekten Beratende Ingenieure aus Freiburg mit Fichtner Water & Transportation GmbH aus Freiburg des Wettbewerbs zur Neugestaltung der Hauptstraße einstimmig zu.

**Auftragsvergabe für die Lieferung von Holzpellets für die Nahwärmeversorgung Rathaus - Schulen - Sporthalle - Festhalle**  
Für die Nahwärmeversorgung des Rathauses, der Schulen, der Sport- und Festhalle ist der bestehende Liefervertrag für die Holzpellets ausgelaufen. Pro Jahr werden ca. 200 t – 250 t Pellets benötigt. Die Anlieferung erfolgt frei Haus inkl. Einblasung und Wiegung am Fahrzeug. Der Vertrag wurde jeweils auf ein Jahr abgeschlossen.

Aktuell wurde bei 5 Anbietern die Pelletslieferung angefragt. 3 Firmen teilten mit, das aufgrund der Marktlage keine Jahresverträge angeboten werden. 2 Firmen haben sich gar nicht gemeldet. Hier zeigt sich die Energiekrise bereits deutlich. Von der Verwaltung wurde vorgeschlagen, den Tagespreis bei den zwei Firmen abzufragen, die die Gemeinde bereits in den letzten Jahren beliefert hatten und die Örtlichkeiten insbesondere wegen des Schul- und Friedhofbe-

triebes kennen und die Pellets beim günstigsten Anbieter zu beziehen. Der Gemeinderat stimmte der von der Verwaltung vorgeschlagenen Vorgehensweise für die Lieferung von Holzpellets für die Nahwärmeversorgung Rathaus – Schulen – Sporthalle – Festhalle mit 11 Ja-Stimmen bei 1 Enthaltung zu.

### Änderung der Satzung für die Benutzung der Kindertagesstätten in Bötzingen

#### Neufestsetzung der Elternbeiträge (Gebühren) ab 1. September 2022

Die Vertreter der Kirchen und der Kommunalen Landesverbände haben eine gemeinsame Empfehlung zur Festsetzung der Elternbeiträge in Kindertagesstätten beschlossen. Es wurde eine Erhöhung der Gebühren um ca. 3,9 % ab dem kommenden Kindergartenjahr 2022/23 empfohlen.

Aufgrund der Corona-Pandemie und des Krieges in der Ukraine sind bei den Trägern steigende Personal- und Sachkosten zu verzeichnen. Hinzu kommen allgemeine Kostensteigerungen, auch durch die hohe Inflationsrate. Die Erhöhung bleibt bewusst hinter der tatsächlichen Kostensteigerung zurück, um die Eltern nicht über Gebühr zu belasten. Es soll weiter eine Kostendeckung durch Elternbeiträge von 20 % angestrebt werden. Im vergangenen Jahr betrugen die Einnahmen aus Elternbeiträgen zwischen 6,84% und 17,6 % der Gesamtkosten der Bötzingen Kindertagesstätten.

Die gemeinsamen Empfehlungen liegen weiterhin eine Staffelung der Elternbeiträge nach der Zahl der Kinder unter 18 Jahren in der Familie zugrunde, mit dem Ziel, Familien mit mehreren Kindern zu entlasten. Die Empfehlungen beziehen sich auf den Besuch eines Regelkindergartens. Bei Gruppen mit verlängerten Öffnungszeiten (VÖ) kann für die empfohlenen Beträge ein Zuschlag von bis zu 25 % erfolgen. Im Kindergartenjahr 2020/21 betrug der Zuschlag 5 %, im Kindergartenjahr 2021/22 = 15 % und ab dem kommenden Kindergartenjahr 2022/23 soll ein Zuschlag von 25 % erhoben werden. Die Neufestsetzung der Gebühr wurde in einer gemeinsamen Kindergarten-Kuratoriumssitzung am 29.06.2022 mit Beteiligung der Elternbeiräte beraten.

Der Gemeinderat stimmte der Neufestsetzung der Elternbeiträge für die Kindertagesstätten zu und beschloss die 2. Satzung zur Änderung der Satzung für die Benutzung der Kindertageseinrichtungen in Bötzingen einstimmig. Die Satzungsänderung wurde bereits im letzten Nachrichtenblatt abgedruckt und ist auf der Homepage der Gemeinde einzusehen.



### Richtiges Parken kann Leben retten!

Immer wieder muss festgestellt werden, dass falsch abgestellte Fahrzeuge die Straße zum Nadelöhr machen und zugeparkte Ecken dafür sorgen, dass man kaum um die Kurve kommt. Außerdem wird die Sicht versperrt. Was im normalen Straßenverkehr schon Probleme macht, kann im Notfall sogar tödlich sein - wenn Falschparker Einsatzkräfte von Feuerwehr oder Rettungsdiensten behindern und dadurch wertvolle Zeit für die Rettung von Menschenleben verloren geht.

#### Bedenken Sie deshalb:

- Rettungsfahrzeuge von Feuerwehr und Rettungsdiensten benötigen eine Durchfahrtsbreite von mindestens 3 m. Dieser Bereich ist auf jeder Straße immer - TAG UND NACHT - freizuhalten.
- Parken Sie nie zu nah an Einmündungen. Feuerwehr- und Rettungsfahrzeuge brauchen viel Platz in Kreuzungs- und Einmündungsbereichen. Halten sie deshalb beim Parken einen Mindestabstand von 5 m zu Einmündungen.
- Stellen Sie Ihr Fahrzeug niemals auf Sperrflächen ab. Sie sind nicht ohne Grund eingezzeichnet.

- Das Halten und Parken auf Feuerwehrzufahrten und Stellflächen für die Feuerwehr ist verboten.

Denken Sie daran, dass vielleicht auch Sie einmal in einer Situation sind in der schnelle Hilfe notwendig ist.

#### Deshalb unser Appell an Sie:

Denken Sie beim Parken an die Rettungsfahrzeuge und stellen Sie Ihr Auto so ab, dass diese nicht behindert werden. **Dies betrifft besonders die engen Nebenstraßen im Oberdorf.**  
Im Notfall zählt jede Sekunde!

### Digitale Mitfahrbank in Bötzingen

Bei den meisten privaten Autofahrten in Deutschland sitzt nur ein einzelner Mensch im Auto. Platz genug also jemanden mitzunehmen!

Über die kostenlose Nachbarschaftsplattform **nebenan.de** soll künftig in Bötzingen eine digitale Mitfahrbank entstehen. Hier kann jeder, der beispielsweise nach Freiburg fährt, eine Mitfahrelegenheit anbieten. Genutzt werden kann die Plattform und die entsprechende App für regelmäßige Pendelstrecken zur Arbeit oder spontane Fahrten.

Ziel dabei ist es, unabhängiger von Bus und Bahn zu werden und gleichzeitig den Autoverkehr zu reduzieren, damit Stau zu vermeiden und gemeinsam CO<sub>2</sub> zu sparen. Über den folgenden Link können Sie sich auf der Plattform registrieren:  
<https://nebenan.de/register/teczi-celle>

Sobald sich 100 Interessenten angemeldet haben, wird die Plattform freigeschaltet. Zugang haben dabei ausschließlich Bewohner und Bewohnerinnen aus Bötzingen. Die Plattform bietet darüber hinaus auch weitere Möglichkeiten zur Vernetzung und zur Organisation von Nachbarschaftshilfe.

### Bevölkerungsfortschreibung

Das Statistische Landesamt Baden-Württemberg teilte uns mit, dass sich die Einwohnerzahl zum 31.03.2022 auf **5.410** Personen beläuft.

Davon männlich	2.662 Personen
und weiblich	2.748 Personen

Am 31.12.2021 waren es 5.381 Personen.

 Bundesagentur für Arbeit  
Agentur für Arbeit Freiburg

NEU!

### Deine Berufsberatung vor Ort – unverbindlich und ohne Termin!

Du bist auf der Suche nach einer Ausbildung, einem FSJ oder einer anderen Überbrückungsmöglichkeit? Du hast deinen Abschluss in der Tasche und weißt noch nicht wie es weitergehen soll? **Dann haben wir ein Angebot für dich!** Das Angebot richtet sich an Personen im Alter von 14 - 25 Jahren.

Am **Donnerstag, 25.08.2022** wird die Berufsberatung der Agentur für Arbeit Freiburg von **9:00 – 12:00 Uhr in der Gemeinde Bötzingen im Rathaus vor Ort sein** (Raum: 1.10). Gerne kannst du in diesem Zeitraum ohne Termin vorbeikommen, wenn du Fragen zu deiner Berufswahl, zur beruflichen Orientierung und zu Fördermöglichkeiten hast. Gerne unterstützen wir dich auch bei der Erstellung von Bewerbungsunterlagen, bei der Suche nach Ausbildungsstellen oder informieren dich über weiterführende Schulen.

Solltest du vorab Fragen haben kannst du dich gerne an Freiburg.Berufsberatung@arbeitsagentur.de oder an die Servicehotline 0800 4 5555 00 wenden.

# PINNWAND

## Veranstaltungen, Infos & Berichte für Kinder und Jugendliche

### Freie Plätze beim Sommerferienprogramm

Liebe Kinder und Jugendliche, liebe Familien,  
bei folgenden Veranstaltungen gibt es noch freie Plätze im Sommerferienprogramm.  
Ihr könnt euch unter „**Feripro**“ ([www.boetzingen.feripro.de](http://www.boetzingen.feripro.de)) anmelden.

KW 32	
8.8.	Inlineskating für Kinder - Folgekurs
8.8.	Radtour mit der Polizei
9.8.	Waldtag
KW 33	
15.8.	Bötzinger Brunnenlehrpfad
16.8.	Kinderkino
18.8.	Kinderleicht „Erste Hilfe“ lernen
19.8.	Selbstbehauptung für Jungs
19.8.	Selbstbehauptung für Mädchen
20.8.	Fotografieren mit DSLR / DSLM
KW 34	
25.8.	Bilderbuchkino „Du bist so schrecklich schön“
27.8.	Fußball mit Freunden
KW 35	
30.8.	Schöpfung mitgestalten
31.8.	Girls only
31.8.	Boys only
KW 36	
6.9.	Bilderbuchkino „Nein“
6.9.	Bewegt, verändert, begeistert mit Jesus (Teil 1)
6.9.	Wir rocken den Sommer
7.9. – 9.9.	Die Klimadetektive - Filmworkshop
7.9.	Bewegt, verändert, begeistert mit Jesus (Teil 2)
8.9.	Bewegt, verändert, begeistert mit Jesus (Teil 3)
9.9.	Bewegt, verändert, begeistert mit Jesus (Teil 4)



## VOLKSBERDUNGSGWERK BÖTZINGEN

Von Donnerstag, 11. August bis einschließlich  
Mittwoch, 07. September  
bleibt die Geschäftsstelle geschlossen.

Die Kurse werden voraussichtlich am 08.09.22 online gesetzt.  
Das neue Semester beginnt am 26.09.22.

Bis dahin wünschen wir Ihnen eine gute Zeit!



## NEUES AUS DER GEMEINDEBÜCHEREI

### Öffnungszeiten während den Sommerferien

In den Sommerferien (28.07. bis 11.09.2022) ist die Gemeindebücherei Bötzingen nur **DONNERSTAGS von 16 – 19 Uhr** geöffnet!

Wir bitten um Ihr Verständnis und wünschen Ihnen schöne und erholsame Sommerferien.

Ihr Bücherei-Team



*Im Gedenken an*



*Ayleen*

2007-2022

**HOFFNUNG** hat uns begleitet.  
**HOFFNUNG** hat uns getragen.  
**HOFFNUNG** hatten wir bis zuletzt.

Fassungslos müssen wir Abschied nehmen von

**AYLEEN AMBS**

**2007 – 2022**

Ayleen wird immer ein Teil unserer Schulgemeinschaft sein.  
Unsere Gedanken und Gebete sind bei ihr und ihrer Familie.

Schulleitung, Lehrkräfte, Schüler und Eltern der  
Wilhelm-August-Lay Schule in Bötzingen

In der Aula der Wilhelm-August-Lay Schule ist ein Gedenkort für die Schulgemeinschaft eingerichtet. Er war in dieser Woche bereits täglich von 8.00 – 15.00 Uhr zugänglich. Auch am Montag, den 8. August 2022, und von Montag, den 5. September 2022, bis Freitag, den 9. September 2022, steht dieser Ort der Trauer zu den angegebenen Zeiten offen.

Gez.  
Daniela Wolber, Schulleitung



### GESTERN

warst Du noch bei uns:  
mit Deinem Lachen  
mit Deiner Freude  
mit Deinen Worten  
mit Deiner Art

*Ayleen*

### HEUTE

bist Du bei uns:  
in unseren Tränen  
in unseren Fragen  
in unserer Trauer

### MORGEN

wirst Du bei uns sein:  
in Erinnerungen  
in Erzählungen  
in unseren Herzen

Wir werden Dich vermissen

Deine Mitschülerinnen und Mitschüler der Klasse 8c der Wilhelm-August-Lay-Schule Bötzingen



# WILHELM-AUGUST-LAY-SCHULE INFORMIERT

## Bundesjugendspiele an der WAL

Am letzten Freitag im Schuljahr 2021/22 konnten nach zweijähriger Pause wieder Bundesjugendspiele für die Klassenstufen 2 – 6 an der WAL-Schule durchgeführt werden. Die Vorfreude der Kinder auf die sportlichen Wettkämpfe war sehr groß. **Dominic Weeber** hat zusammen mit allen Lehrerinnen und Lehrern die unterschiedlichen Disziplinen vorbereitet und einen reibungslosen Ablauf organisiert. Die zu erwartende Mittagshitze konnte durch zahlreiche Abkühlungsmöglichkeiten und einem etwas früheren Beginn umgangen werden. Aus diesem Grund wurde auch auf die Urkundenübergabe im Stadion verzichtet.

Dafür kamen die Klassenstufen 5 und 6 im schattigen Rondell auf dem Bergstraßehof am vorletzten Schultag zusammen. Mit großem Applaus konnten elf Ehrenurkunden für herausragende Leistungen überreicht werden:



**Nico Zimmermann (Klasse 5b), Mirella Bellasai, Leticia Pais Bap-tista, Leon Silzle (alle drei Klasse 5d), Felisa Schmidle, Johanna Hafner (beide Klasse 6b), Anika Köbelin (Klasse 6c), Gerard Eke-zon, Jan-Niklas Kritzer, Zoi Beck (alle drei Klasse 6d), Finn Gleichauf (Klasse 6e)**

Die gesamte Grundschule hat sich ebenfalls auf der schattigen Außentreppe versammelt, um die 12 Ehrenurkunden der Bundesjugendspiele mit großem Applaus zu überreichen.



**Elias Kraft, Vincent Keller, Joshua Minkus (alle drei Klasse 2b), Trayvon Arringo (Klasse 3a), Jan Annecke, Mathilda Bühler, Moritz Dier, Ekrem Gök, Paul Gramelspacher, Giulio L'Altrella (alle 6 Klasse 3b), Lionel Minkus, Diana Schwarz (beide Klasse 4a)**

Seit Öffnung des Bötzinger Freibades waren die beiden 4. Klassen unter Leitung von **Ursula Klink-Flury** im Schwimmbad mit dem Ziel, dass alle Kinder am Ende des Schuljahres schwimmen können und das „Seepferdchen“ erreichen. Mit einem Organisationsaufwand konnte die WAL-Schule für diese beiden Stunden vier weitere Sport-

lehrkräfte einplanen, so dass die Kinder in leistungsdifferenzierten Gruppen optimal gefördert werden konnten. **Jacqueline Hampe, Florian Koch, Carmen Lempert** und **Carina Schlageter** waren immer mittwochs mit dabei.

In diesem Jahr waren alle Kinder erfolgreich: eine kleine Gruppe hat beim letzten Termin die Prüfung knapp verpasst, aber mit dem großen Applaus von der gesamten Grundschule sind sie bestimmt sehr motiviert, dies in den Ferien noch nachzuholen. Während des Schwimmunterrichts konnten neun erfolgreiche Prüfungen zum Seepferdchen abgenommen werden, alle anderen Kindern hatten dieses Abzeichen bereits.

Herzlichen Glückwunsch!



**Lindsay Fellhauer (Klasse 4b – Bronze!), Eliha Demirova, Jan Martinov, Tala Nassif, Zeqir Tafilaj (alle Klasse 4a)**  
**Nathan Leonhart, Robert Martinov, Noah te Poel (alle Klasse 4b)**  
**Mykhailo Kravachuk, Vladyslav Sydorchuk (beide VKL)**

Beim letzten Feriensingen in der Grundschule letzten Schultag wurden die Kinder der beiden 4. Klassen verabschiedet: die WAL-Schule wünscht allen ein gelingendes Lernen an den weiterführenden Schulen!

In diesem Rahmen wurde auch die symbolische Gießkanne für den Gemüseacker an die zukünftigen 3. Klassen übergeben. Schon jetzt ein herzliches Dankeschön für alle **helfenden Gießaktionen** in den Ferienwochen!



Das Sekretariat ist in der letzten Ferienwoche vom 5. – 9. September 2022 telefonisch zwischen 10.00 – 12.00 Uhr zu erreichen. Die Schulleitung ist ab 29. August 2022 per Mail zu erreichen.

Gez.  
 Daniela Wolber  
 Schulleitung



# AUS DEN KINDERGÄRTEN

**Kath. Kindergarten St.Franziskus**

## „Ade, du schöne Kindergartenzeit!“

so hieß ein Abschiedslied der Schulanfänger des kath. Kindergarten St. Franziskus, welches am 26.7.2022 durch den Garten erschallte. Die Kinder und Ihre Eltern feierten gemeinsam ein wunderbares Fest mit leckerem Essen, einem Theaterstück vom Löwen der nicht schreiben konnte und einigen Spielen. Nachdem die Schultüten und die Portfolios feierlich übergeben wurden, wurden die Kinder buchstäblich aus dem Kindergarten geworfen.

Auch die Kinder hatten ein Geschenk im Gepäck: eine riesengroße Tafel, an der nun alle anderen Kinder kreativ sein können.

Vielen Dank an die Familien, die dazu beigetragen haben.

Wir wünschen unseren „Großen“ einen tollen Start in die Schule und für die Zukunft Gottes Segen!

Allen anderen wünschen wir schöne Ferien!

Die Erzieherinnen des kath. Kindergarten St. Franziskus



## Schulkindergarten Zauberberg

### TATÜ TATA die Feuerwehr war da!

Am 18.07.22 besuchte uns Herr Kanzinger mit dem Feuerwehrauto im Schulkindergarten Zauberberg. Die Vorschüler freuten sich sehr. Wir durften das Auto und die Feuerwehrwache anschauen, eine Feuerwehrkelle halten und einen echten Feuerwehrhelm aufsetzen. Zum Abschluss unseres Ausflugs wurde sogar die Sirene angestellt. Das war richtig laut.

Wir bedanken uns bei Herr Kanzinger für den tollen Ausflug.

Viele Grüße

Die Vorschüler und Mitarbeiter des Schulkindergarten Zauberberg



## ALLGEMEINE BÜRGERINFORMATION

### Standorte von Defibrillatoren in der Gemeinde Bötzingen

Jemand greift sich ans Herz, sinkt zusammen, wird bewusstlos – was tun? In so einem Fall kann ein Defibrillator ein Menschenleben retten.

Nachfolgend die Standorte von Defibrillatoren in Bötzingen:

- Bahnhofsgebäude, Bahnhofstraße 15
- am Oberschaffhauser Dorfplatz, Bergstraße 129
- bei der Festhalle, Hauptstr. 15
- Hauswand Verwaltungsgebäude Familie Hauri, Bergstraße 114
- Altes Spritzenhaus, Hauptstraße/Ecke Sieglestraße
- Schwimmbad (während der Öffnungszeiten)



## PRÄCHTIGE TOMATEN DURCH REGELMÄSSIGES AUSGEIZEN

Wenn man die Tomatenpflanze nicht regelmäßig ausgeizt, wachsen sowohl der Stamm als auch die Früchte schlechter. Ist ein Geiztrieb zwischen Stiel und Blatt zu sehen, sollte dieser entfernt werden. Die unerwünschten weichen Nebentriebe lassen sich mit den Fingern leicht abbrechen, bitte hierfür keinesfalls Messer oder Schere nehmen. Vertrocknete, wilde oder gar gelbe und kranke Blätter sofort entfernen, denn sie können von Pilzkrankheiten befallen werden (oder bereits sein).

GRÜNER  
DAUMEN



# KIRCHLICHE NACHRICHTEN

## Römisch-Katholische Kirchengemeinde March-Gottenheim

Engelgasse 25, 79232 March-Hugstetten  
Tel. 07665/1728  
info@kath-MarGot.de



**Kath. Pfarramt, Hauptstraße 74, 79268 Bötzingen**  
E-Mail: pfarrbuero.boetzingen@kath-MarGot.de  
Homepage: www.kath-MarGot.de  
Telefon Geschäftsführendes Pfarrbüro Hugstetten: 07665/42530-0

**Kontaktstelle Bötzingen:**  
Pfarrsekretärin Irmgard Reich  
Die Kontaktstelle ist geschlossen. Sie können Frau Reich per Mail oder Telefon erreichen.  
Vielen Dank für Ihr Verständnis!

### Gottesdienste

Samstag, 06.08.  
07:00 **Eucharistiefeier** (Bötzingen, Kapelle St. Alban)  
18:30 **Eucharistiefeier** (Neuershausen)

Sonntag, 07.08.  
09:00 **Eucharistiefeier** (Buchheim)  
10:30 **Eucharistiefeier** (Hugstetten)  
11:45 **Taufe** von Tom Luis Lambrecht und Klara Elisabeth Charlotte Hunn (Hugstetten)  
18:00 **Eucharistiefeier** Open-Air-Gottesdienst zum Patrozinium St. Laurentius anschließend Hock (Bötzingen)

Dienstag, 09.08.  
19:00 **Eucharistiefeier** (Holzhausen)

Mittwoch, 10.08.  
19:00 **Eucharistiefeier** (Hugstetten)

Donnerstag, 11.08.  
19:00 **Eucharistiefeier** (Buchheim)

Samstag, 13.08.  
07:00 **Eucharistiefeier** (Bötzingen, Kapelle St. Alban)  
18:30 **Eucharistiefeier** (Holzhausen)

Sonntag, 14.08.  
09:00 **Eucharistiefeier** zum Patrozinium Mariä Himmelfahrt mit Kräuterweihe, anschließend Brunch im Pfarrgarten (Umkirch)  
10:30 **Eucharistiefeier** (Hugstetten)

### INFORMATIONEN AUS UNSERER KIRCHENGEMEINDE

#### Vorankündigung:

#### EINLADUNG ZUM GEMEINSAMEN PILGERN

#### Das Gemeindeteam Gottenheim lädt zum Pilgern ein

Wann: Samstag, 08. Oktober 2022

Wo: Rundweg ab Ebringen, entlang des Stationenweges zur Berghäuser Kapelle und über den Schönberg zurück nach Ebringen.

Strecke: ca. 10 km, 390 m Höhenunterschied, mittelschwer

Treffpunkt: um 9 Uhr am neuen Kindergarten Gottenheim, Schulstr.

19. Es werden Fahrgemeinschaften gebildet.

Mit zu bringen: Gutes Schuhwerk, wettertoughliche Kleidung, Trinken und Essen für unterwegs. Evtl. besteht eine Einkehrmöglichkeit.

Anmeldung bitte bis 4. Oktober 2022 unter 07665/9390266

bzw. rita.armbruster@freenet.de oder unter 07665/5801

bzw. uk.wiloth@t-online.de .

Wer hat Lust mit uns zu pilgern?

eingeladen sind alle Interessierten aus den Orten unserer Kirchengemeinde. Zum Abschluss des Pilgerweges feiern wir mit Pfarrer Dr. Christian Heß um ca. 16 Uhr eine Heilige Messe in der Pfarrkirche in Ebringen, bei der auch Gäste willkommen sind.

Für das Gemeindeteam Gottenheim: Maria Wunsch

## Evangelische Kirchengemeinde

Evangelisches Pfarramt, Hauptstr. 44, 79268 Bötzingen  
Tel. Pfarramt 07663-1238  
E-Mail: boetzingen@kbz.ekiba.de • www.ekiboetz.de



### 8. Sonntag nach Trinitatis 07.08.2022

**10:30 Uhr** Gottesdienst in Gottenheim. An diesem Sonntag findet in Bötzingen kein Gottesdienst statt.

Wir sind alle sehr erschüttert von dem Tod der 14-Jährigen Ayleen aus Gottenheim. Unsere Gedanken und Gebete sind bei ihren Angehörigen. Die Kirche in Gottenheim steht für jeden offen. Wer einen Ort zum Trost spenden sucht, kann gerne vorbei kommen, eine Kerze anzünden, ein Gebet sprechen oder einfach nur in Gedanken an Ayleen etwas verweilen.

Wenn Sie Gesprächsbedarf haben oder eine Person suchen, an die sich wenden können, dürfen Sie sich gerne bei mir melden. Als Diakonin der evangelischen Kirchengemeinde Bötzingen und Gottenheim, stehe ich Ihnen für ein Gespräch oder zur Vereinbarung eines persönlichen Treffens telefonisch oder per Mail jederzeit zur Verfügung.

Telefonnummer: 015731999526  
E-Mail: [josan.tuquabo@kbz.ekiba.de](mailto:josan.tuquabo@kbz.ekiba.de)  
Diakonin Josan Tuquabo

**Der Bibelspruch für die kommende Woche steht in Epheser 5,8b.9**

**Wandelt als Kinder des Lichts; die Frucht des Lichts ist lauter Güte und Gerechtigkeit und Wahrheit.**

## Ev. Gemeinde Bötzingen AB

Kirchweg 21 • Tel: 9142561  
Gemeindepastor: Matthias Braun  
E-Mail: [gemeindepastor@ab-verband.org](mailto:gemeindepastor@ab-verband.org)  
[www.gemeinschaft-boetzingen.de](http://www.gemeinschaft-boetzingen.de)

### Wir laden ganz herzlich ein zu unseren Veranstaltungen:

<b>Sonntag, 07.08.22</b>	11.00 Uhr	Gottesdienst
<b>Mittwoch, 10.08.22</b>	20.00 Uhr	Bibelabend

Unsere Gottesdienste werden auch online übertragen und können auf

<https://www.youtube.com/c/EvangelischeGemeindeBötzingenAB>  
oder durch Abscannen des QR-Codes angeschaut werden.



Haben Sie Fragen zu unseren einzelnen Gruppen / Veranstaltungen? Dann rufen Sie uns gerne an oder schreiben Sie eine E-Mail. Wir helfen gerne weiter.

**Wir wünschen allen Leserinnen und Lesern ein schönes, gesegnetes Wochenende!**

## Jehovas Zeugen

Versammlung Bötzingen  
Königreichssaal, Holderackerstr.7  
79346 Endingen

**Sonntag, den 07.08.2022, 18:00 – 19:45 Uhr**

Biblischer Vortrag,  
Thema: „**In all unseren Drangsalen Trost finden**“  
Bibel- und Wachturm-Studium  
Thema: „**Helft euren Kindern, Jehovah lieben zu lernen**“

**Donnerstag, den 11.08.2022, 19:30 – 21:15 Uhr**

Zusammenkunft: **Unser Leben und Dienst als Christ**

Wer einen Gottesdienst von Jehovahs Zeugen digital besuchen möchte, kann einen Zugang über das Kontaktformular auf der Website <http://www.jw.org/de/jehovas-zeugen/wuenschen-sie-einen-besuch/erfragen>. Weitere Hinweise und Informationen sowie das komplette Onlineangebot in Form von Videos und Downloads findet man auf [www.jw.org](http://www.jw.org). Interessierte Personen sind jederzeit willkommen.

## ChristusZentrum Bötzingen

[www.christuszentrumboetzingen.de](http://www.christuszentrumboetzingen.de)

**Sonntags** 10:00 Uhr Gottesdienst

1.Sonntag im Monat: herzliche Einladung zum Mittagessen

**Dienstags** 19:30 Uhr Gebetsabend

**„Herr, wie lange wirst du mich noch vergessen, wie lange hältst du dich vor mir verborgen?“ (Psalm 13:2)**

Es gibt Zeiten in unserem Leben wo der Himmel verschlossen scheint. Auch Jesus musste am Kreuz diesen dunklen Moment erleben. Doch Seine Auferstehung ist der endgültige Beweis, dass Gottes Treue und Macht unseren Horizont übersteigt. Wer Ihm vertraut wird belohnt werden!

## Neuapostolische Kirche Bötzingen – Breisach

Markgrafenstraße 8

07.08.2022 Sonntag 09.30 Uhr Gottesdienst in Bötzingen  
07.08.2022 Sonntag 11.00 Uhr Open-Air Jugendgottesdienst  
in Freiamt  
10.08.2022 Mittwoch 20.00 Uhr Gottesdienst in Bötzingen

Zu allen Veranstaltungen sind Sie herzlich eingeladen.

-Es besteht keine Maskenpflicht-

## DITIB

### Türkisch-Islamische Union der Anstalt für Religion e. V.

**Die Moschee ist zu den normalen Gebetszeiten geöffnet. Freitagsgebet um 14.30 Uhr. Die Freitagspredigt ist zusätzlich nachzulesen unter [www.ditib.de](http://www.ditib.de)**

Kontaktperson: Herr Cihat Yazar, Telefon: 0173 6564777



## MITTEILUNGEN DER VEREINE

### Fußballclub Bötzingen

**Erstes Heimspiel in der Saison 2022/23**

**Sonntag, 07. August, 13.00 Uhr**

FC Bötzingen 1 – FSV RW Stegen 2

**15.30 Uhr**

FC Bötzingen 2 – FSV RW Stegen 3

Unsere Mannschaften freuen sich auf Ihre Unterstützung und unser Clubheimteam freut sich Sie mit Getränken, Grillwürsten und Pommes bedienen zu dürfen.

### Musikverein Bötzingen e.V.

**Termine:**

02.09.2022 erste Probe nach der Sommerpause

#### Dorf- und Weinfest 2022

Liebe Mitglieder, Freunde und Gönner des Musikverein Bötzingen, nach vier langen Jahren ist es soweit und dieses Jahr wird es, wenn die Situation es zulässt, wieder ein Dorf- und Weinfest geben. Der Musikverein wird auch dieses Jahr wieder die Bewirtung mit Kaffee und Kuchen in der Aula der Grundschule übernehmen.

Um ein umfassendes Angebot an Kuchen (Obstkuchen, Käsekuchen, Torten etc.) anbieten zu können, bitten wir Sie um Ihre Unterstützung. Wenn Sie uns Kuchen spenden möchten, wenden Sie sich bitte **bis zum 14.08.2022** per Mail an Laura Schönberger, [lauraschoenberger25@gmail.com](mailto:lauraschoenberger25@gmail.com).

Bitte geben Sie an für welchen Tag (Freitag, Samstag, Sonntag oder Montag) und gegebenenfalls wie viele Kuchen/Torten Sie spenden möchten. Falls Sie bereits wissen welche Sorte Kuchen/Torte Sie spenden, können Sie dies gerne direkt mit angeben.

Vielen herzlichen Dank schon im Voraus für Ihre Hilfe!  
Ihr Musikverein Bötzingen

### Helferkreis für Flüchtlinge Bötzingen

#### Kleiderbörse

Die Kleiderbörse ist in den Sommerferien jeden Mittwoch von 15.00 - 17.00 Uhr geöffnet.

Bahnhofstraße 20, 79268 Bötzingen  
(Eingang Gottenheimer Straße)



## SONSTIGE INFORMATIONEN

### Samengarten Eichstetten

Am **Sonntag, den 7. August 2022** finden im Samengarten der Stiftung Kaiserstühler Garten in Eichstetten, Altweg 129 **um 13:00 Uhr und 15:00 Uhr** zwei öffentliche Führungen zum Thema Tomaten statt. Es besteht die Möglichkeit die verschiedenen Tomaten aus dem Samengarten zur Saatgutgewinnung zu erwerben. Wie immer gibt es zudem ein breites Saatgutangebot aus dem Samengarten. Die Führungen sind kostenlos, um eine Spende wird gebeten.

■ ENDE DES REDAKTIONELLEN TEILS



## Herzlichen Dank

sagen wir allen, die mit uns Abschied nahmen und ihr Mitgefühl und ihre Anteilnahme zum Ausdruck brachten sowie für die Geldspenden und alle Zeichen der Verbundenheit.

Elfriede Greiner  
und Renate Kienzle  
mit Familien

# Gertrud Sexauer

06.02.1934 – 24.06.2022

Im Juli 2022

## Kein Verkauf Ihres Mehrfamilienhauses, Baugrundstück oder Althaus zum Abbruch ohne Angebot der Fa. Sauer Wohnbau GmbH

Lassen Sie sich von unserer Marktkenntnis überraschen.

Die beiden Geschäftsführer des Hauses Sauer sind gemeinsam seit über 65 Jahren mit der Fa. Sauer Immobilien GmbH auf dem Freiburger Immobilienmarkt selbständig tätig.

Wir kaufen direkt und unkompliziert oder zeigen Ihnen, wie Sie den besten Preis erzielen.

Wir freuen uns auf Sie!

besser@immobilien-sauer.de oder direkt unter 0761.70332-18

**Sauer Wohnbau GmbH und Sauer Immobilien GmbH**

Seit 1979 Ihr zuverlässiger Partner



## Nachfolger für einen Friseursalon in Ihringen gesucht

Mietfläche beträgt ca. 45 qm und ist mit 5 Arbeitsplätzen komplett eingerichtet.

[friseursalon-kaiserstuhl@web.de](mailto:friseursalon-kaiserstuhl@web.de)



13  
AUG  
2022

## SPANISCHE FIESTA

SAMSTAG | AB 12 UHR  
AM BAHNHOF 2, MARCH

TAPAS | PAELLA |  
MUSIK | BULLRIDING |  
SANGRIA | COCKTAILS

**Gasthaus Mösle**  
Fam. Steigner Kreuzmattenstrasse 16 79276 Reute 07641-9337973  
3 Gang Sonntagsmenü mit Suppe & Dessert 14,60 €  
07.August Wildragout mit Preiselbeeren und Spätzle  
14.August Bad. Ochsenfleisch mit Meerrettichsoße und Kartoffeln  
21.August Gemischter Braten mit Pfifferlingen und Spätzle

*Gutes für die Umwelt und Ihren Geldbeutel tun!*

Die meiste Energie geht im Winter über die Fenster verloren!

Thermo-Stoffe und DUETTE® Wabenplissees sind eine optimale Lösung, um Wärmeverluste an Fenstern, Türen oder Treppen zu verhindern und so Heizkosten effektiv zu minimieren.



📍 Gündlinger Str. 21 · 79241 Ihringen  
📞 07668 5513 ✉ nadia.noth@muller-raum.de 🌐 www.muller-raum.de

## AIRPORT IN ROCK *live* Sa., 6. August 2022, ab 19 Uhr Krone Bötzingen "Open Air" im Innenhof Biergarten

**Wir (Heilpraktikerin/Masseurin und Künstler)**  
suchen in und um Ihringen eine Wohnung bis 600 € warm.  
Tel. 0176/43769200

### Wir suchen Sie!

### Zuverlässige Reinigungskräfte m/w/d

in Teilzeit / Ferienjob / Minijob für Objekt in Bötzingen.  
Arbeitszeit Mo. - Fr. oder Sa./So. täglich ab 17.00 Uhr

Tarifliche Bezahlung über dem Mindestlohn.

Interesse? Wir freuen uns auf Ihren Anruf!



Keifert GmbH, Meisterbetrieb Gebäudereinigung  
Tel.: 07664/50576 oder Mail an [jobs@keifert.de](mailto:jobs@keifert.de)

**Gärtnerie  
Gäng**  
Blumen Floristik Kräuter

Wir machen

### Betriebsferien vom 8. - 27. August

Buchheimer Str. 7 • 79288 Gottenheim  
Tel. : 07665/6552 • [info@gärtnerie-gäng.de](mailto:info@gärtnerie-gäng.de)

**Florist/in (m/w/d) gesucht**  
einfach anrufen, mailen oder vorbeikommen

# Nothilfe Ukraine

**Jetzt spenden!**

© picture alliance/dpa/TAS

Es herrscht Krieg mitten in Europa. Millionen Kinder, Frauen und Männer bangen um ihr Leben und ihre Zukunft.

Aktion Deutschland Hilft leistet den Menschen Nothilfe. Gemeinsam, schnell und koordiniert. **Helfen Sie jetzt – mit Ihrer Spende.**



Spendenkonto: DE62 3702 0500 0000 1020 30

Spenden unter: [www.Aktion-Deutschland-Hilft.de](http://www.Aktion-Deutschland-Hilft.de)



ADRA

IASB



International

care  
wirkt  
vernetzt

Habitat  
für  
Menschen  
Deutschland

Hilfe zur Selbsthilfe

Help



JOHANNITER



Malteser



DER PARITÄTISCHE

WORLD VISION ZUKUNFT FÜR KINDER

IWST



**Aktion  
Deutschland Hilft**

Bündnis deutscher Hilfsorganisationen



## Immobilienverkauf?



Gerne unterstützen wir Sie.  
Tel: 07720 - 85 83 90  
[baum-immobilien.de](http://baum-immobilien.de)  
info@baum-immobilien.de

Stuttgart - Villingen-Schwenningen - Rottweil - Konstanz - Freiburg - Zürich

### Im Kundenauftrag suchen wir im Raum March/Kaiserstuhl:

- Einfamilienhäuser, RH, DHH und Mehrfamilienhäuser
- 2- bis 6- Zi.-ETW auch vermietet
- Altbau m. Schopf + Scheune
- Grundstücke jeglicher Art
- gebrauchte bzw. leerstehende Fachmärkte
- Gewerbehalle ca. 500 qm

**Morgen kann kommen.**  
www.voba-breisgau-nord.de/wilfried

Ihr Partner für Immobilien in der Region  
Mario Ketterer - Kooperationspartner  
Telefon 07641/588-1880  
[www.voba-breisgau-nord.de/immobilien](http://www.voba-breisgau-nord.de/immobilien)



**NATÜRLICH**

Adalbert Faller  
Bestattungsinstitut

**Vorsorge • Trauerbegleitung  
Bestattungen • Überführungen**

Seit über 100 Jahren im Dienste der betroffenen Menschen

Natürlich Faller-Heudorf  
Dorfstraße 20  
79232 March-Hugstetten

Tel.: 07665/13 07  
Fax: 07665/28 25  
[info@natuerlich-faller.de](mailto:info@natuerlich-faller.de)

[www.bestattungen-faller.de](http://www.bestattungen-faller.de)

## KAMMERJÄGER WILFRIED 24h NOTDIENST

Wir kommen in neutralen Fahrzeugen.

- ★ Ratten & Mäusebekämpfung
- ★ Schaben & Kackerlakenbekämpfung
- ★ Flöhebekämpfung
- ★ Bettwanzenbekämpfung
- ★ Wespenbekämpfung

15€ GUTSCHEIN



Ihr Ansprechpartner für Ihre Region Herr Seck

**0151 61 43 91 27**

## Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen

03944 - 36160 • [www.wm-aw.de](http://www.wm-aw.de)

Wohnmobilcenter Am Wasserturm e.K.

Rentnerehepaar sucht günstige

### 2-3-Zimmer-Wohnung

zum baldigsten Termin.

Angebote an 0 76 63 / 9 12 49 75

# HALLO, SIE!

## Ja, genau Sie suchen wir:

### Einen Mitarbeiter (m/w/d) ab sofort in Vollzeit für Werkstatt, Lager und Produktion.

Ihre Aufgaben sind abwechslungsreiche Montagetätigkeiten, selbstständiges und eigenverantwortliches Arbeiten in unterschiedlichen Bereichen.

Wir bieten eine leistungsgerechte Vergütung und eine Vielzahl zusätzlicher Sozialleistungen, geregelte Arbeitszeit und 30 Tage Urlaub.

Sie werden in einem tollen Team arbeiten.

Haben wir Ihr Interesse geweckt?  
Dann rufen Sie uns unter 07662-94630 an, oder schreiben Sie uns eine E-Mail an [m.prein@itk-kienzler.de](mailto:m.prein@itk-kienzler.de)

Als Industrieausrüster mit  
Sitz am Kaiserstuhl  
beliefern wir  
seit 40 Jahren Industrie- und  
Handwerksunternehmen,  
Landwirtschaft und  
Kommunen.

Industrie-Technik Kienzler GmbH & Co.KG

Auf der Haid 2 • 79235 Vogtsburg-Achkarren • [www.itk-kienzler.de](http://www.itk-kienzler.de)



Der Industrieausrüster



# NOTRufe / BEREITSCHAFTSDIENSTE

Allgemeiner Notdienst		Ärzte	Apotheken
Polizeinotruf 110 Polizeiposten Bötzingen (Mo-Fr 7.30 – 12.00 Uhr, u. 13.30 – 16.30 Uhr) 6053-0 Feuerwehr 112 Feuerwehrkommandant Ralf Gimbel 0160/90734230 DRK-Rettungsdienst/ Erste Hilfe 112 DRK- Krankentransporte 0761/19222 Ärztl. Notfalldienst 01805/19292-300 Giftinformationszentrale 0761/19240 Tierkörperbeseitigung 0761/506706 Rechtsanwalts-Notdienst 0761/72773 Wasser 949176 Gas 0800/2767767 Strom Netze BW GmbH Auftragszentrum Rheinhausen 0800/3629477 Bezirksschornsteinfegermeister Reiner Knöbel 07662/94003	<p><b>Ärztl. Bereitschaftsdienst</b> Zu erfragen unter: Tel.: 116117 <a href="http://www.kvbawue.de/buerger/notfallpraxen">www.kvbawue.de/buerger/notfallpraxen</a></p> <p><b>Kinderärztl. Notfalldienst</b> Tel.: 116 117</p> <p><b>Augenärztl. Notfalldienst</b> Tel.: 116 117</p> <p><b>Zahnarzt</b> Zahnärztliche Notrufnummer: Tel. 0180/3222555-41</p> <p><b>Tierarzt</b> Den tierärztlichen Notdienst erfragen Sie bitte bei Ihrem Haustierarzt.</p>	<p><b>Samstag, 06.08.22</b> Rebtal-Apotheke, Freiburg-Tiengen, Tel. 07664/910700</p> <p><b>Sonntag, 07.08.22</b> Apotheke zum Roten Fingerhut, Ihringen, Tel. 07668/317</p> <p><b>Montag, 08.08.22</b> Europa-Apotheke, Breisach, Tel. 07667/942055</p> <p><b>Dienstag, 09.08.22</b> Silberberg-Apotheke, Bahlingen, Tel. 07663/2641</p>	<p><b>Mittwoch, 10.08.22</b> St. Martins-Apotheke, Freiburg-Hochdorf, Tel. 07665/2824</p> <p><b>Donnerstag, 11.08.22</b> Sonnenberg-Apotheke, Freiburg-Opfingen, Tel. 07664/1552</p> <p><b>Freitag, 12.08.22</b> Europa-Apotheke, Breisach, Tel. 07667/942055</p>

Wechsel der Notdienstbereitschaft täglich 8.30 Uhr

## Allgemeine Telefonnummern

Bürgermeisteramt	Bürgermeisteramt	Soziale Einrichtungen
<p><b>Hauptstraße 11, 79268 Bötzingen</b></p> <p><b>Sprechzeiten:</b> Mo. – Fr. 08.00 – 12.00 Uhr montags 14.00 – 18.00 Uhr donnerstags 14.00 – 15.30 Uhr Zentrale: 9310-0 Telefax: 9310-33</p> <p>E-Mail-Adresse: gemeinde@boetzingen.de Internet-Adresse: <a href="http://www.boetzingen.de">www.boetzingen.de</a></p> <p><b>Bodynek, Christian</b> Leiter des Bauamtes, Friedhof 9310-27</p> <p><b>Brenn, Gerlinde</b> Kinderkrippe, Kindergarten Schule, Vereine 9310-28</p> <p><b>Brenn, Siegfried</b> Ortsbaumeister 9310-17</p> <p><b>Bühler, Armin</b> Gemeindekasse 9310-23</p> <p><b>Dufner, Gervas</b> Leiter des Rechnungsamtes 9310-15</p> <p><b>Ernst, Jan</b> Hallenbelegung, Hohrainbuckhütte, Nachrichtenblatt, Gewerbeangelegenheiten 9310-18</p> <p><b>Geppert, Christiane</b> Volksbildungswerk Verbandsangelegenheiten 9310-20</p> <p><b>Jenne, Andreas</b> Leiter des Hauptamtes, Feuerwehrangelegenheiten 9310-14</p> <p><b>Kajewski, Kinga</b> Klimamanagement 9310-29</p> <p><b>Kanisch, Corinna</b> Hauptamt, Rentenangelegenheiten 9310-31</p> <p><b>Kreuz, Katharina</b> Personal 9310-36</p> <p><b>Lay, Isolde</b> Bauamt 9310-26</p> <p><b>Lommen, Anne Kathrin</b> Rechnungsaamt, Steuern und Gebühren 9310-25</p> <p><b>Maron, Ariane</b> Hauptamt 9310-24</p> <p><b>Ott, Angelika</b> Gemeindearchivarin 9310-30</p>	<p><b>Pohlmann, Michael</b> Bürgerbüro, Tourismus, Fundbüro, Passamt 9310-13</p> <p><b>Richter, Ingrid</b> Rechnungsaamt 9310-32</p> <p><b>Schneckenburger, Dieter</b> Bürgermeister 9310-11</p> <p><b>Schröter, Andrea</b> Grundbucheinsichtsstelle, Standesamt, Bürgeramt, Verkehr, Soziales 9310-16</p> <p><b>Tröscher, Alexandra</b> Vorzimmer Bürgermeister 9310-11</p> <p><b>Waizmann, Manfred</b> EDV, IT-Systemadministrator 9310-34</p> <p><b>Wertstoffannahmetermine</b> Auf dem Bauhofgelände im Industriegebiet, Schloßmattenstr. 23 jeden Mittwoch: 17.00 – 20.00 Uhr jeden Samstag: 9.00 – 14.00 Uhr</p> <p><b>Abfallberatung des Landkreises</b> Tel. 01802 254648</p> <p><b>Beschwerde bei Nichtabholung</b> "Gelbe Säcke" (kostenfrei): Firma Remondis, Tel.: 0800 122 32 55</p> <p><b>"Restmüll-, Bio- und Papiertonne":</b> Firma Remondis, Tel.: 0761 5150995</p> <p><b>Sperrmüll:</b> Tel.: 0761 2187 88 24</p> <p><b>Kinderkrippe</b> Tel.: 99354</p> <p><b>Kindergärten</b> Gemeindekindergarten 99940 Ev. Kindergarten, 723 Kath. Kindergarten 1430</p> <p><b>Schulen</b> Grund, Werkreal- und Realschule Sekretariat, Auskünfte zur Schulverpflegung 6083-60 Verlässliche Grundschule 6083-75 Auskünfte zur verlässlichen Grundschule und Ganztagsangebot im Rathaus 9310-28</p> <p><b>Freibad</b> Tel. 949972</p>	<p><b>Gemeindebücherei</b> Bahnhofstr. 3 9136 47 Öffnungszeiten: Dienstag 10.00 - 12.00 Uhr 16.00 - 19.00 Uhr Mittwoch 16.00 - 18.00 Uhr Donnerstag 16.00 - 19.00 Uhr In den Schulferien ist nur donnerstags geöffnet!</p> <p><b>Kinder- und Jugendreferentin</b> <b>Lena Dold</b> Sprechzeiten: nach Vereinbarung Tel. 07663/9310-21 <a href="mailto:jugendreferat@boetzingen.de">jugendreferat@boetzingen.de</a></p> <p><b>Telefonseelsorge</b> Tel.: 0800/1110111 Psychologische Beratungs- und Behandlungsstelle für Alkohol- und Drogenprobleme Tel.: 0761/74112</p> <p><b>Seniorenpflegeheim</b> Heimleitung: Frau Helena Geis Kindergartenstr. 1, 79268 Bötzingen Tel. 07663/914978-0</p> <p><b>Beratungsstelle für ältere Menschen und deren Angehörige</b> Beratung in allen Fragen der ambulanten Altenhilfe Hauptstraße 25, 79268 Bötzingen Tel.: 07663/9148835 <a href="http://www.beratung-senioren.de">www.beratung-senioren.de</a></p> <p><b>Kirchliche Sozialstation Nördlicher Breisgau e.V.</b> Hauptstraße 25, 79268 Bötzingen Tel.: 07663/8969-210 <a href="http://www.sozialstation-boetzingen.de">www.sozialstation-boetzingen.de</a><ul style="list-style-type: none"><li>• Kirchlicher Pflegedienst</li><li>• Häusliche Kranken- und Altenpflege</li><li>• Pflege von Schwerstkranken und Sterbenden</li><li>• Hauswirtschaftliche Versorgung</li></ul>Sprechstunde für Angehörige von Menschen mit Demenz Regina Schultis Tel. 07663-8969-260</p> <p><b>Tagespflege „In den Rathausgärten“</b> Bergstr. 6a, Tel. 07663/8969-268 Teamleitung: Caroline Tyton Mo.-Fr. von 08.30 - 17.00 Uhr</p> <p><b>Lebenshilfe Freiburg in Bötzingen</b> Offene Hilfen für Menschen mit Behinderungen Tel.: 07663/9129926-27 Heilpädagogische Praxis Tel.: 07663/948994 Kindergarten-Zauberberg Tel.: 07663/6532</p> <p><b>Inklusionsvermittlerin</b> Frau Christa Müller-Jogerst Tel: 07663/607847 <a href="mailto:inklusion@boetzingen.de">inklusion@boetzingen.de</a></p>